



Николай Римский-Корсаков

Верую

Nikolai Rimsky-Korsakov

(1844–1908)

Veruyu

The Creed

Op. 22, No. 3
(1883)

Спокойно. [Tranquillo.]

pp

Soprano

Vé - ru - yu vo ye - dí - na - go Bó - ga Ot - tsá Fše - der - zhi - ě - Īā,
Be - ru - yu vo e - di - na - go Bo - ga Ot - ца, Все - дер - жи - те - ля,

Alto

Vé - ru - yu vo ye - dí - na - go Bó - ga Ot - tsá Fše - der - zhi - ě - Īā,
Be - ru - yu vo e - di - na - go Bo - ga Ot - ца, Все - дер - жи - те - ля,

Tenor

Vé - ru - yu vo ye - dí - na - go Bó - ga Ot - tsá Fše - der - zhi - ě - Īā,
Be - ru - yu vo e - di - na - go Bo - ga Ot - ца, Все - дер - жи - те - ля,

Bass

Vé - ru - yu vo ye - dí - na - go Bó - ga Ot - tsá Fše - der - zhi - ě - Īā,
Be - ru - yu vo e - di - na - go Bo - ga Ot - ца, Все - дер - жи - те - ля,

Спокойно. [Tranquillo.]

pp

Piano
(for rehearsal only)

*)

Tvor - tsá ñé - bu i žem - lí, v̄í - đí - mím zhe fšem i ñe - v̄í - đí - mím.
Твор - ца не - бу и зем - ли, ви - ди - мым же всем и не - ви - ди - мым.

*)

Tvor - tsá ñé - bu i žem - lí, v̄í - đí - mím zhe fšem i ñe - v̄í - đí - mím.
Твор - ца не - бу и зем - ли, ви - ди - мым же всем и не - ви - ди - мым.

*)

Tvor - tsá ñé - bu i žem - lí, v̄í - đí - mím zhe fšem i ñe - v̄í - đí - mím.
Твор - ца не - бу и зем - ли, ви - ди - мым же всем и не - ви - ди - мым.

*)

Tvor - tsá ñé - bu i žem - lí, v̄í - đí - mím zhe fšem i ñe - v̄í - đí - mím.
Твор - ца не - бу и зем - ли, ви - ди - мым же всем и не - ви - ди - мым.

*)

I vo ye - đí - na - go Ghó spo - da I - i - sú - sa H̄ri - stá Sí - na Bó - zhī - ya,
И во е - ди - на - го Го - спо - да И - и - су - са Хри - ста, Сы - на Бо - жи - я,

*)

I vo ye - đí - na - go Ghó spo - da I - i - sú - sa H̄ri - stá Sí - na Bó - zhī - ya,
И во е - ди - на - го Го - спо - да И - и - су - са Хри - ста, Сы - на Бо - жи - я,

*)

I vo ye - đí - na - go Ghó spo - da I - i - sú - sa H̄ri - stá Sí - na Bó - zhī - ya,
И во е - ди - на - го Го - спо - да И - и - су - са Хри - ста, Сы - на Бо - жи - я,

*)

I vo ye - đí - na - go Ghó spo - da I - i - sú - sa H̄ri - stá Sí - na Bó - zhī - ya,
И во е - ди - на - го Го - спо - да И - и - су - са Хри - ста, Сы - на Бо - жи - я,

ПРИМЕЧАНИЕ РЕДАКТОРА: В местах, помеченных знаком *) при исполнении следует вставить четвертную паузу, чтобы избежать невольного ударения первого слога, который должен иметь характер затакта к первому акцентуемому слогу в последующей строке.

EDITOR'S NOTE: In places marked with an asterisk *) a quarter rest should be inserted, so as to prevent the first note from being accented inadvertently; in such instances the syllables following the rest serve as pick-ups to the first accented syllable of the ensuing phrase.

*) *cresc.* *mf*

ye - ěi - no - ród - na - go, í - zhe ot Ot - tsá rozh - ěn - na - go pře zhě fšeh̄ vĕk.
 е - ди - но - род - на - го, и - же от От - ца рож - ден - на - го пре - жде всех век.

*) *cresc.* *mf*

ye - ěi - no - ród - na - go, í - zhe ot Ot - tsá rozh - ěn - na - go pře zhě fšeh̄ vĕk.
 е - ди - но - род - на - го, и - же от От - ца рож - ден - на - го пре - жде всех век.

*) *cresc.* *mf*

ye - ěi - no - ród - na - go, í - zhe ot Ot - tsá rozh - ěn - na - go pře zhě fšeh̄ vĕk.
 е - ди - но - род - на - го, и - же от От - ца рож - ден - на - го пре - жде всех век.

*) *cresc.* *mf*

ye - ěi - no - ród - na - go, í - zhe ot Ot - tsá rozh - ěn - na - go pře zhě fšeh̄ vĕk.
 е - ди - но - род - на - го, и - же от От - ца рож - ден - на - го пре - жде всех век.

*) *cresc.* *mf*

ye - ěi - no - ród - na - go, í - zhe ot Ot - tsá rozh - ěn - na - go pře zhě fšeh̄ vĕk.
 е - ди - но - род - на - го, и - же от От - ца рож - ден - на - го пре - жде всех век.

p *)

Svě - ta ot svě ta, Bó ga ís - ťin - na ot Bó - ga ís - ťin - na, rozh - ěn - na, ñe - so - tvo -
 Све - та от све - та, Бо - га ис - тин - на от Бо - га ис - тин - на, рож - ден - на, не - со - тво -

p *)

Svě - ta ot svě ta, Bó ga ís - ťin - na ot Bó - ga ís - ťin - na, rozh - ěn - na, ñe - so - tvo -
 Све - та от све - та, Бо - га ис - тин - на от Бо - га ис - тин - на, рож - ден - на, не - со - тво -

p *)

Svě - ta ot svě ta, Bó ga ís - ťin - na ot Bó - ga ís - ťin - na, rozh - ěn - na, ñe - so - tvo -
 Све - та от све - та, Бо - га ис - тин - на от Бо - га ис - тин - на, рож - ден - на, не - со - тво -

p *)

Svě - ta ot svě ta, Bó ga ís - ťin - na ot Bó - ga ís - ťin - na, rozh - ěn - na, ñe - so - tvo -
 Све - та от све - та, Бо - га ис - тин - на от Бо - га ис - тин - на, рож - ден - на, не - со - тво -

*)

pp

řén - na, ye - ěi - no - sŭshch - na Ot - tsŭ Im zhe řřřa bŭ - sha. Nas rŕ - ři che - lo -
 рен - на, е - ди - но - суц - на От - цу, Им же вся бы - ша. Нас ра - ди че - ло -

pp

řén - na, ye - ěi - no - sŭshch - na Ot - tsŭ Im zhe řřřa bŭ - sha. Nas rŕ - ři che - lo -
 рен - на, е - ди - но - суц - на От - цу, Им же вся бы - ша. Нас ра - ди че - ло -

pp

řén - na, ye - ěi - no - sŭshch - na Ot - tsŭ Im zhe řřřa bŭ - sha. Nas rŕ - ři che - lo -
 рен - на, е - ди - но - суц - на От - цу, Им же вся бы - ша. Нас ра - ди че - ло -

pp

řén - na, ye - ěi - no - sŭshch - na Ot - tsŭ Im zhe řřřa bŭ - sha. Nas rŕ - ři che - lo -
 рен - на, е - ди - но - суц - на От - цу, Им же вся бы - ша. Нас ра - ди че - ло -

**)*

vĕk, i nŕ she - go rŕ ři spa - řĕ nŭ - ya, sshĕd - sha - go s nĕ - řĕs, i vo - plo - řŭv - sha - go - řřřa ot
 век, и на - ше - го ра - ди спа - се - ни - я, сшĕд - ша - го с не - бес, и во - пло - тив - ша - го - ся от

**)*

vĕk, i nŕ she - go rŕ ři spa - řĕ nŭ - ya, sshĕd - sha - go s nĕ - řĕs, i vo - plo - řŭv - sha - go - řřřa ot
 век, и на - ше - го ра - ди спа - се - ни - я, сшĕд - ша - го с не - бес, и во - пло - тив - ша - го - ся от

**)*

vĕk, i nŕ she - go rŕ ři spa - řĕ nŭ - ya, sshĕd - sha - go s nĕ - řĕs, i vo - plo - řŭv - sha - go - řřřa ot
 век, и на - ше - го ра - ди спа - се - ни - я, сшĕд - ша - го с не - бес, и во - пло - тив - ша - го - ся от

**)*

vĕk, i nŕ she - go rŕ ři spa - řĕ nŭ - ya, sshĕd - sha - go s nĕ - řĕs, i vo - plo - řŭv - sha - go - řřřa ot
 век, и на - ше - го ра - ди спа - се - ни - я, сшĕд - ша - го с не - бес, и во - пло - тив - ша - го - ся от

*)

Dú ěa Svĕā ta i Ma-řĩ - i Ďé vĕ, i vo-che-lo- vĕch - sha-řĩā. Ra-sřĩā ta-go zhe za
 Ду - ха Свя - та и Ма - ри - и Де - вы, и во - че - ло - веч - ша - ся. Ра - спя - та - го же за

*)

Dú ěa Svĕā ta i Ma-řĩ - i Ďé vĕ, i vo-che-lo- vĕch - sha-řĩā. Ra-sřĩā ta-go zhe za
 Ду - ха Свя - та и Ма - ри - и Де - вы, и во - че - ло - веч - ша - ся. Ра - спя - та - го же за

*)

Dú ěa Svĕā ta i Ma-řĩ - i Ďé vĕ, i vo-che-lo- vĕch - sha-řĩā. Ra-sřĩā ta-go zhe za
 Ду - ха Свя - та и Ма - ри - и Де - вы, и во - че - ло - веч - ша - ся. Ра - спя - та - го же за

*)

Dú ěa Svĕā ta i Ma-řĩ - i Ďé vĕ, i vo-che-lo- vĕch - sha-řĩā. Ra-sřĩā ta-go zhe za
 Ду - ха Свя - та и Ма - ри - и Де - вы, и во - че - ло - веч - ша - ся. Ра - спя - та - го же за

nĩ řĩ Põn - řĩy - sřem řĩ - lá- ře, i stra - dāv - sha, i po - řře - běn - na.
 ны при Пõн - тий - сřем Пи - ла - те, и стра - дав - ша, и по - гре - бен - на.

nĩ řĩ Põn - řĩy - sřem řĩ - lá- ře, i stra - dāv - sha, i po - řře - běn - na.
 ны при Пõн - тий - сřем Пи - ла - те, и стра - дав - ша, и по - гре - бен - на.

nĩ řĩ Põn - řĩy - sřem řĩ - lá- ře, i stra - dāv - sha, i po - řře - běn - na.
 ны при Пõн - тий - сřем Пи - ла - те, и стра - дав - ша, и по - гре - бен - на.

nĩ řĩ Põn - řĩy - sřem řĩ - lá- ře, i stra - dāv - sha, i po - řře - běn - na.
 ны при Пõн - тий - сřем Пи - ла - те, и стра - дав - ша, и по - гре - бен - на.

*) *cresc.* *mf* *) *p*

I vos - křés - sha - go f tře - řiy deň po pī - sá - ñi - yem. I vos - shéd - sha - go na ñe - be -
И вос - крес - ша - го в тре - тий день по пи - са - ни - ем. И вос - шед - ша - го на не - бе -

*) *cresc.* *mf* *) *p*

I vos - křés - sha - go f tře - řiy deň po pī - sá - ñi - yem. I vos - shéd - sha - go na ñe - be -
И вос - крес - ша - го в тре - тий день по пи - са - ни - ем. И вос - шед - ша - го на не - бе -

*) *cresc.* *mf* *) *p*

I vos - křés - sha - go f tře - řiy deň po pī - sá - ñi - yem. I vos - shéd - sha - go na ñe - be -
И вос - крес - ша - го в тре - тий день по пи - са - ни - ем. И вос - шед - ша - го на не - бе -

*) *cresc.* *mf* *) *p*

I vos - křés - sha - go f tře - řiy deň po pī - sá - ñi - yem. I vos - shéd - sha - go na ñe - be -
И вос - крес - ша - го в тре - тий день по пи - са - ни - ем. И вос - шед - ша - го на не - бе -

*) *cresc.* *mf* *) *p*

I vos - křés - sha - go f tře - řiy deň po pī - sá - ñi - yem. I vos - shéd - sha - go na ñe - be -
И вос - крес - ша - го в тре - тий день по пи - са - ни - ем. И вос - шед - ша - го на не - бе -

*) *cresc.* *mf* *) *p*

I vos - křés - sha - go f tře - řiy deň po pī - sá - ñi - yem. I vos - shéd - sha - go na ñe - be -
И вос - крес - ша - го в тре - тий день по пи - са - ни - ем. И вос - шед - ша - го на не - бе -

*)

sá i še - dīā shcha o - des - nú yu Ot - tsá I pá - ki gřīā - dú shcha - go so slá vo - yu su -
са, и се - дя - ща о - дес - ну - ю От - ца. И па - ки гря - ду - ща - го со сла - во - ю су -

*)

sá i še - dīā shcha o - des - nú yu Ot - tsá I pá - ki gřīā - dú shcha - go so slá vo - yu su -
са, и се - дя - ща о - дес - ну - ю От - ца. И па - ки гря - ду - ща - го со сла - во - ю су -

*)

sá i še - dīā shcha o - des - nú yu Ot - tsá I pá - ki gřīā - dú shcha - go so slá vo - yu su -
са, и се - дя - ща о - дес - ну - ю От - ца. И па - ки гря - ду - ща - го со сла - во - ю су -

*)

sá i še - dīā shcha o - des - nú yu Ot - tsá I pá - ki gřīā - dú shcha - go so slá vo - yu su -
са, и се - дя - ща о - дес - ну - ю От - ца. И па - ки гря - ду - ща - го со сла - во - ю су -

*)

sá i še - dīā shcha o - des - nú yu Ot - tsá I pá - ki gřīā - dú shcha - go so slá vo - yu su -
са, и се - дя - ща о - дес - ну - ю От - ца. И па - ки гря - ду - ща - го со сла - во - ю су -

*) *pp*

dí - ťi zhī - vīm i mērt - vīm, Ye - gó zhe tsár - ství - yu ñe bú - đet kon - tsá I v Dú ĥa Svĭa -
 ди - ти жи - вым и мерт - вым, Е - го - же цар - стви - ю не бу - дет кон - ца. И в Ду - ха Свя -

dí - ťi zhī - vīm i mērt - vīm, Ye - gó zhe tsár - ství - yu ñe bú - đet kon - tsá I v Dú ĥa Svĭa -
 ди - ти жи - вым и мерт - вым, Е - го - же цар - стви - ю не бу - дет кон - ца. И в Ду - ха Свя -

dí - ťi zhī - vīm i mērt - vīm, Ye - gó zhe tsár - ství - yu ñe bú - đet kon - tsá I v Dú ĥa Svĭa -
 ди - ти жи - вым и мерт - вым, Е - го - же цар - стви - ю не бу - дет кон - ца. И в Ду - ха Свя -

dí - ťi zhī - vīm i mērt - vīm, Ye - gó zhe tsár - ství - yu ñe bú - đet kon - tsá I v Dú ĥa Svĭa -
 ди - ти жи - вым и мерт - вым, Е - го - же цар - стви - ю не бу - дет кон - ца. И в Ду - ха Свя -

pp

tá go, Ghó spo - da, Zhī - vo - tvo - řĭā shcha - go, I - zhe ot Ot - tsá is - ĥo - đĭā - shcha - go,
 та - го, Го - спо - да, Жи - во - тво - ря - ща - го, И - же от От - ца ис - хо - дя - ща - го,

tá go, Ghó spo - da, Zhī - vo - tvo - řĭā shcha - go, I - zhe ot Ot - tsá is - ĥo - đĭā - shcha - go,
 та - го, Го - спо - да, Жи - во - тво - ря - ща - го, И - же от От - ца ис - хо - дя - ща - го,

tá go, Ghó spo - da, Zhī - vo - tvo - řĭā shcha - go, I - zhe ot Ot - tsá is - ĥo - đĭā - shcha - go,
 та - го, Го - спо - да, Жи - во - тво - ря - ща - го, И - же от От - ца ис - хо - дя - ща - го,

tá go, Ghó spo - da, Zhī - vo - tvo - řĭā shcha - go, I - zhe ot Ot - tsá is - ĥo - đĭā - shcha - go,
 та - го, Го - спо - да, Жи - во - тво - ря - ща - го, И - же от От - ца ис - хо - дя - ща - го,

I - zhe so Ot - tsém i Sí - nom spo - kla - ñiá - ye - ma i sslá - ví - ma, gla - gó - lav - sha - go Pro -
И - же со От - цем и Сы - ном спо - кла - ня - е - ма и ссла - ви - ма, гла - го - лав - ша - го Про -

I - zhe so Ot - tsém i Sí - nom spo - kla - ñiá - ye - ma i sslá - ví - ma, gla - gó - lav - sha - go Pro -
И - же со От - цем и Сы - ном спо - кла - ня - е - ма и ссла - ви - ма, гла - го - лав - ша - го Про -

I - zhe so Ot - tsém i Sí - nom spo - kla - ñiá - ye - ma i sslá - ví - ma, gla - gó - lav - sha - go Pro -
И - же со От - цем и Сы - ном спо - кла - ня - е - ма и ссла - ви - ма, гла - го - лав - ша - го Про -

I - zhe so Ot - tsém i Sí - nom spo - kla - ñiá - ye - ma i sslá - ví - ma, gla - gó - lav - sha - go Pro -
И - же со От - цем и Сы - ном спо - кла - ня - е - ма и ссла - ви - ма, гла - го - лав - ша - го Про -

*)

ró - ki. Vo ye - dí - nu Svĭā - tú - yu, So - bór - nu - yu, i A - ró - stoĭ - sku - yu
ро - ки. Во е - ди - ну Свя - ту - ю, Со - бор - ну - ю, и А - по - сто - ль - ску - ю

*)

ró - ki. Vo ye - dí - nu Svĭā - tú - yu, So - bór - nu - yu, i A - ró - stoĭ - sku - yu
ро - ки. Во е - ди - ну Свя - ту - ю, Со - бор - ну - ю, и А - по - сто - ль - ску - ю

*)

ró - ki. Vo ye - dí - nu Svĭā - tú - yu, So - bór - nu - yu, i A - ró - stoĭ - sku - yu
ро - ки. Во е - ди - ну Свя - ту - ю, Со - бор - ну - ю, и А - по - сто - ль - ску - ю

*)

ró - ki. Vo ye - dí - nu Svĭā - tú - yu, So - bór - nu - yu, i A - ró - stoĭ - sku - yu
ро - ки. Во е - ди - ну Свя - ту - ю, Со - бор - ну - ю, и А - по - сто - ль - ску - ю